

## WYROK TRYBUNAŁU

(druga izba)

z dnia 9 czerwca 2005 r.

w sprawie C-135/04 Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii <sup>(1)</sup>*(Ochrona fauny — Dzikie ptactwo — Okresy polowania — Polowanie w prowincji Guipúzcoa na gołębie grzywacze w okresie powrotu)*

(2005/C 193/10)

*(Język postępowania: hiszpański)*

W sprawie C-135/04, Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: G. Valero Jordana i M. van Beek) przeciwko Królestwu Hiszpanii (pełnomocnicy: N. Díaz Abad i M. M. Muñoz Pérez), mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, Trybunał (druga izba), w składzie C. W. A. Timmermans, prezes izby), R. Silva de Lapuerta, C. Gulmann (sprawozdawca), R. Schintgen i G. Arestis, sędziowie; rzecznik generalny L. A. Geelhoed, sekretarz: M. Ferreira, główny administrator, wydał w dniu 9 czerwca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1) Zezwalając na prowadzenie polowań „a contrapasa” na gołębie grzywacze na terenie prowincji Guipúzcoa Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 7 ust. 4 dyrektywy Rady 79/409/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa.

2) Królestwo Hiszpanii zostaje obciążone kosztami.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 106 z 30.04.2004

## WYROK TRYBUNAŁU

(szósta izba)

z dnia 16 czerwca 2005 r.

w sprawie C-191/04 Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Francuskiej <sup>(1)</sup>*(Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Zanieczyszczenie i uciążliwość — Oczyszczanie ścieków komunalnych — Dyrektywa 91/271/EWG)*

(2005/C 193/11)

*(Język postępowania: francuski)*

W sprawie C-191/04 Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: A. Bordes i G. Valero Jordana) przeciwko Republice Francuskiej (pełnomocnicy: G. de Bergues i C. Jurgensen-Mercier), mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, Trybunał (szósta izba) w składzie: A. Borg Barthet (sprawozdawca), prezes izby, A. La Pergola i A. Ó Caoimh, sędziowie; rzecznik generalny: J. Kokott, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 16 czerwca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1) Nie przekazując Komisji Wspólnot Europejskich informacji, które winny zostać zgromadzone przez właściwe władze lub właściwe organy w ramach obowiązku monitorowania zrzutów i pozostających osadów komunalnych, wprowadzonego mocą art. 15 dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych na dzień 31 grudnia 1999 r., w części odnoszącej się do aglomeracji, których dotyczy upływ terminu 31 grudnia 1998 r., w ciągu sześciu miesięcy od wniosku Komisji z dnia 18 grudnia 2000 r., Republika Francuska uchybiła zobowiązaniom, jakie ciążyą na niej mocą art. 15 ust. 4 tej dyrektywy.

2) Republika Francuska zostaje obciążona kosztami.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 156 z 12.06.2004